


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 1169
 Seduta del
 30/12/2019

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
 Arnold Schuler
 Giuliano Vettorato
 Daniel Alfreider
 Philipp Achammer
 Massimo Bessone
 Waltraud Deeg
 Maria Hochgruber Kuenzer
 Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderungen der "Richtlinien zur Förderung
 von kurzen internationalen
 Mobilitätsperioden von
 Forscherinnen und Forschern", die mit
 Beschluss der Landesregierung Nr. 462
 vom 11. Juni 2019 erlassen worden sind.

Oggetto:

Modifiche ai "Criteri per il finanziamento di
 brevi periodi di mobilità internazionale di
 ricercatrici e ricercatori" approvati con
 deliberazione della Giunta provinciale n.
 462 dell'11 giugno 2019.

Vorschlag vorbereitet von
 Abteilung / Amt Nr.

34.2

Proposta elaborata dalla
 Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 9 des Landesgesetzes vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, „Forschung und Innovation“, in geltender Fassung, sieht vor, dass das Land, unter Beachtung der Gemeinschaftsordnung, die Entwicklung und Internationalisierung der Forschung fördert.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 11. Dezember 2019, Nr. 1063, die Anwendungsrichtlinien im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung genehmigt. Diese sehen als förderfähige Vorhaben auch Initiativen zur Förderung der Mobilität und des Austausches von Forschern und Forscherinnen vor.

Mit eigenem Beschluss Nr. 462 vom 11. Juni 2019 hat die Landesregierung die Richtlinien zur Förderung von kurzen internationalen Mobilitätsperioden von Forscherinnen und Forschern genehmigt,

Nach einer ersten Anwendung wird es als angemessen erachtet, bestimmte Punkte der Artikel 8, 9, 12 und 15 neu zu fassen, um sie für potenzielle Begünstigte verständlicher zu machen und ihre Anwendung zu erleichtern. Der Verweis auf die kürzlich aktualisierten Anwendungsrichtlinien im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung wird ebenfalls aktualisiert.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussentwurf in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 0831519 PROV_BZ vom 12.12.2019).

Art. 2, Abs. 1, zusammen mit Art. 28 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, „Regelung des Verwaltungsverfahrens“, sehen die Einrichtung einer digitalen Amtstafel des Landes, die das Amtsblatt der Region ersetzen soll, vor und regeln die entsprechenden Voraussetzungen zur Veröffentlichung von Verwaltungsakten und -maßnahmen der Landesregierung. In Erwartung der Inbetriebnahme der obengenannten digitalen Amtstafel des Landes, ist der gesetzlichen Pflicht zur Veröffentlichung von Verwaltungsakten und -maßnahmen weiterhin durch eine Veröffentlichung im Amtsblatt der Region nachzugehen.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

L'articolo 9 della legge provinciale del 13 dicembre 2006, n. 14, „Ricerca e innovazione“, e successive modifiche, stabilisce che la Provincia, nel rispetto dell'ordinamento comunitario, promuove lo sviluppo e l'internazionalizzazione della ricerca.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione dell'11 dicembre 2019, n. 1063, i criteri di attuazione in materia di promozione della ricerca scientifica che prevedono che tra le iniziative agevolabili vi siano anche iniziative per promuovere la mobilità e lo scambio di ricercatori e ricercatrici.

Con propria deliberazione n. 462 dell'11 giugno 2019 la Giunta provinciale ha approvato i criteri per il finanziamento di brevi periodi di mobilità internazionale di ricercatrici e ricercatori.

A seguito di una prima applicazione, si ritiene opportuno chiarire alcuni punti degli articoli 8, 9, 12 e 15, al fine di renderli più comprensibili ai potenziali beneficiari e di facilitarne l'applicazione. Si aggiorna inoltre il riferimento ai criteri di attuazione in materia di promozione della ricerca scientifica recentemente modificati.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e ha fatto effettuare i controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot. PROT. PROV_BZ 12.12.2019 0831519).

Il combinato disposto dell'articolo 2, comma 1, e dell'articolo 28 della Legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17, „Disciplina del procedimento amministrativo“, prevede l'istituzione dell'albo online della Provincia in sostituzione del Bollettino Ufficiale della Regione ed i relativi presupposti per la pubblicazione di atti e provvedimenti della Giunta Provinciale. In attesa dell'operatività del suddetto albo online della Provincia, gli obblighi di pubblicazione di atti e provvedimenti amministrativi aventi effetto di pubblicità legale si intendono tuttavia assolti tramite la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. folgende Änderungen an den mit Beschluss der Landesregierung vom 11. Juni 2019, Nr. 462, genehmigten „Richtlinien zur Förderung von kurzen internationalen Mobilitätsperioden von Forscherinnen und Forschern“ zu genehmigen:

1.1. Artikel 1 (*Anwendungsbereich*) Absatz 1 erhält folgende Fassung:

„1. Diese Richtlinien regeln die Modalitäten für die Gewährung und Auszahlung von wirtschaftlichen Vergünstigungen gemäß Artikel 9 des Landesgesetzes vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, in geltender Fassung und den Anwendungsrichtlinien im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 11. Dezember 2019, Nr. 1063, in der Folge als Anwendungsrichtlinien bezeichnet.“

1.2. Artikel 8 (*Förderfähige und nicht förderfähige Ausgaben*) Absatz 1 erhält folgende Fassung:

„1. Die folgenden Ausgaben – vorausgesetzt, sie beziehen sich klar auf die genehmigte Mobilität und werden nach der Einreichung des Antrags und bis zum letzten Tag der Mobilität bestritten – sind förderfähig:

- a) Reisekosten (z.B. Fahrkarten, Kraftstoff, Kilometergeld, Maut),
- b) Verpflegungskosten,
- c) Unterkunftskosten.

Diese Ausgaben können nur bis zum Maximalsatz laut Artikel 7 und höchstens in der Höhe der für Landesangestellte von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Ausgabengrenzen abgerechnet werden.“

1.3. Artikel 9 (*Antragsstellung*) Absatz 1 erhält folgende Fassung:

„1. Der Förderantrag, verfasst auf dem vom zuständigen Landesamt zur Verfügung gestellten Formular, ist, bei sonstigem Ausschluss, bis zum 1. Dezember jeden Jahres einzureichen. Das Antragsformular kann von der Website <http://www.provinz.bz.it/innovation-forschung/innovation-forschung-universitaet> heruntergeladen werden und muss vollständig ausgefüllt werden.“

1.4. Artikel 12 (*Gewährung des Förderbeitrags*) Absatz 1 erhält folgende Fassung:

„1. Der Begünstigte darf die Tätigkeit erst nach der Einreichung des Antrags beginnen. Die Durchführung der Tätigkeit und die Tätigkeit der entsprechenden Ausgaben erfolgen nach dem vorgelegten Kosten- und Zeitplan.“

1. di approvare le seguenti modifiche ai “Criteri per il finanziamento di brevi periodi di mobilità internazionale di ricercatrici e ricercatori” approvati con deliberazione della Giunta provinciale dell’11 giugno 2019, n. 462:

1.1. L’articolo 1 (*Ambito di applicazione*) comma 1 è così sostituito:

“1. I presenti criteri definiscono le modalità di concessione e liquidazione di vantaggi economici ai sensi dell’articolo 9 della legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14, e successive modifiche, e in conformità ai criteri di attuazione in materia di promozione della ricerca scientifica, approvati con deliberazione della Giunta provinciale 11 dicembre 2019, n. 1063, di seguito denominati criteri di attuazione.”

1.2 L’articolo 8 (*Spese ammissibili e non ammissibili*) comma 1 è così sostituito:

„1. Sono ammissibili le seguenti spese, a condizione che siano chiaramente riferite alla mobilità approvata e siano sostenute dopo la data di presentazione della domanda ed entro la fine del periodo di mobilità:

- a) spese di viaggio (ad es. biglietti, carburante, rimborso chilometrico, pedaggi);
- b) spese di vitto;
- c) spese di alloggio.

Tali spese possono essere rendicontate fino all’ammontare massimo previsto all’articolo 7 e comunque nei limiti di spesa previsti dalle disposizioni vigenti per il personale dipendente della Provincia.”

1.3 L’articolo 9 (*Presentazione della domanda*) comma 1 è così sostituito:

“1. La domanda di contributo, redatta sul modulo predisposto dall’ufficio provinciale competente, deve essere presentata, a pena di esclusione, entro il 1° dicembre di ogni anno. Il modulo, da compilare in tutte le sue parti, è scaricabile dal sito internet: <http://www.provincia.bz.it/innovazione-ricerca/innovazione-ricerca-universita>”

1.4 L’articolo 12 (*Concessione del contributo*) comma 1 è così sostituito:

“1. Il beneficiario può iniziare l’attività solo dopo la presentazione della domanda. Lo svolgimento dell’attività e l’effettuazione delle relative spese avvengono in base al cronoprogramma presentato.”

1.5. Artikel 15 (*Pflichten*) Absatz 2 Buchstabe c) erhält folgende Fassung:

„c) dem zuständigen Landesamt allfällige Änderungen des Beginns der Mobilität rechtzeitig und schriftlich mitzuteilen. Die Mitteilung muss vor dem Beginn der Mobilität erfolgen, mit Ausnahme von begründeten und genehmigten Fällen.“

2. den vorliegenden Beschluss gemäß Artikel 18, Absatz 1, des Landesgesetzes vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

1.5 L'articolo 15 (*Obblighi*) comma 2 lettera c) è così sostituito:

“c) comunicare per iscritto e tempestivamente all'ufficio provinciale competente eventuali modifiche della data di inizio del periodo di mobilità. La comunicazione deve avvenire prima dell'inizio della mobilità stessa, salvo casi motivati e autorizzati.”

2. di pubblicare la presente delibera sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, ai sensi dell'articolo 18, comma 1, della legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

17/12/2019 12:00:07
GATTO MANUEL

Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

17/12/2019 14:25:24
ZINGERLE VITO

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

18/12/2019 11:17:43
NATALE STEFANO

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

30/12/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

30/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma